



Traffico viaggiatori

Dichiarazione all'ufficio doganale e controllo d'importazione di animali e piante e prodotti da essi derivati, soggetti alla conservazione delle specie (senza autorizzazione di importazione)

Uffici doganali	Sono autorizzati tutti gli uffici doganali deputati al traffico di merci.
Dogana	<p>La partita deve essere dichiarata all'ufficio doganale. Devono essere presentati i seguenti documenti</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Documento d'accompagnamento ➤ Se necessario l'originale dell'autorizzazione di esportazione CITES del paese di provenienza. <p>La dogana riscuote anticipatamente la tassa per il controllo relativo alla conservazione delle specie. Il posto di controllo relativo alla conservazione delle specie selezionato è preventivamente informato dall'autorità doganale.</p>
Controllo relativo alla conservazione delle specie	<p>➔ Controllo dei documenti Per i seguenti gruppi di merci CITES è necessario soltanto un controllo dei documenti. I posti di controllo relativi alla conservazione delle specie si riservano la possibilità di disporre controlli fisici a campione per:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ articoli di pelletteria delle specie di fauna di cui agli allegati II e III CITES; ➤ prodotti contenenti estratto di caviale; ➤ campioni di sangue o di tessuti di scimmie di cui all'allegato II CITES per il settore farmaceutico ➤ prodotti contenenti estratto di orchidee confezionati per la vendita al dettaglio <p>Svolgimento del controllo dei documenti I documenti appartenenti alla partita (copia della dichiarazione di importazione, certificato CITES del Paese di provenienza o fattura/bolla di consegna della partita) devono essere presentati al posto di controllo relativo alla conservazione delle specie (PCCS) selezionato entro le 48 ore successive allo sdoganamento (due giorni lavorativi).</p> <p>➔ Controllo fisico Tutte le altre merci soggette all'ordinanza sui controlli CITES (RS 453.1) devono come in precedenza essere presentate a un PCCS entro le 48 ore successive allo sdoganamento (due giorni lavorativi), il quale verrà preventivamente informato dalla dogana.</p> <p>Svolgimento del controllo fisico La partita deve essere presentata in modo che sia possibile verificare la corrispondenza tra il contenuto e i documenti di accompagnamento.</p> <p>È opportuno presentarsi muniti degli strumenti tecnici (contenitori ecc.) che potrebbero non essere disponibili presso i posti di controllo relativo alla conservazione delle specie. L'importatore è responsabile del re-imballaggio e del caricamento delle partite controllate.</p> <p>Devono essere presentati i seguenti documenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ in caso di prodotti animali o vegetali di cui agli allegati II e III CITES: l'originale dell'autorizzazione di esportazione CITES rilasciata dall'autorità del Paese di provenienza. ➤ In caso di partite non protette: fattura/bolla di consegna della partita.
Obbligo al controllo della legge sulle epizootie	Animali e piante e prodotti da essi derivati da Paesi al di fuori dell'UE, dalla Norvegia e dall'Islanda, anch'essi soggetti al controllo della legge sulle epizootie, possono essere sottoposti solamente ai posti di controllo negli aeroporti di Zurigo e Ginevra.
Le partite che non soddisfano i suddetti requisiti non vengono ammesse al controllo e possono essere poste sotto sequestro.	



Posti di controllo relativo alla conservazione delle specie: Orario di apertura e luogo

BASILEA Schlachthofstr. 55, 4056 Basel			cites@bs.ch
Lu – Ven	09.30 – 11.30		Tel.: 061 267 58 58

GINEVRA AEROPORTO 20 voie des Traz, bâtiment fret, 1218 Grand-Saconnex /GE			svf-aig@blv.admin.ch
			Fax: 022 717 73 49
Lu – Ven	08.00 – 12.00	13.15 – 17.30	Tel.: 022 717 73 45

ZURIGO AEROPORTO Bereich Fracht, Eingang 3			zsugd@blv.admin.ch
			Fax: 043 816 41 40
Lu - Ven	08.00 – 12.00	13.00 – 17.00	Tel.: 043 816 41 41
Do		con preavviso	

BERNA Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria USAV Schwarzenburgstr. 155, 3003 Bern			kontrollen@blv.admin.ch
		con preavviso	Tel.: 058 462 25 41

CHIASSO Servizio CITES c/o Ispettorato doganale Mendrisiotto Via Rampa, 6830 Chiasso			cites-chiasso@blv.admin.ch
			Fax: 058 465 65 23
Lu	10.00 – 12.00		Tel.: 058 465 65 24
Ma + Me	09.30 – 12.30		
Gio + Ven		13.30 – 16.30	
		Preavviso raccomandato	

LE LOCLE Rue de France 91, 2400 Le Locle			cites-lelocle@blv.admin.ch
		con preavviso	Tel.: 058 469 17 50